

# 獨逸幼稚園の本質

獨逸大使館 エーディット・ベルグル

今を去る百一年前、獨逸の小都市ブランケンブルクに於いてフリードリッヒ・フレーベルによつて、最初の幼稚園の基礎がおかれたのであります。それは彼が自分の身邊をさりまく少數の家族に對して、人間の教育をしたいといふ彼年來の理想を實現するための手段として設けられたものであります。これをばフレーベルは、家族のための神の園、子供の園と考へて(この言葉を彼自身が考へ出したのであります)、この園に於いてのみ人は、生得の賜物を伸展することが出来るのであると主張するのであります。この二つの選ばれた名前は私共にフレーベルの考へたところの理念をば思はしめるのであります。而して亦これが近代幼稚園の基礎を爲すところのものでもあります。

彼は亦主張するのであります。人は花園に於ける植物の如きものであり、教育される子供は種子の如きものである。即ち内に双葉の芽を有してゐるのであるから、園丁はこれを導き最も自然の方法によつて、その芽をひき出し、之を導き、之をのばさなければならぬ、かくの如くフレーベルは教育の理念をば、組織的生成的生命の形式に結びつけて考へたのであります。而して人間の教育を正面にふりかざしし、先づこの理想を獨逸の人の教育に力を盡したのであります。然し乍らこの理念は、此の時代に在つては最も新しい思想であつたのでした。

單にフレーベルはこの様な認識をもつのみならず、進んで彼は教育の形式、教育の標準をば發見することに努力しましたのであります。而も、彼が子供達と共に日々を過すうちに、この理論は益々生々しく明瞭の度を加へ來つたのであります。子供にさつては、凡ての知識と経験は生命をば象徴化するのであります。これと平衡をさるためには他の個の事象をば、考へなければならないのです。かう考へた末、フレーベルは、子供を遊ばせたり、教へたりする標準は全く簡単なことに考へ及びました。即ち個々の事象を子供の知識とするために彼は極く簡単に玩具をば發見し、それを子供自身によつて考へ構成するといふ方法を三つたのであります。そこで彼が、幼稚園を開いた時には、子供達

に六つの恩物をつくりました、即ち球<sup>ミ</sup>、錦<sup>ミ</sup>其他四種の長方形、方形の木片であります、後には之に繪畫<sup>ミ</sup>か、歌なぞを加へたのであります。

かうした新しい教育の理念も然し乍ら最初は、大方の贊同を得なかつたのであります。獨逸の人達を専ら教育したいといふフレーベルの政治的・精神的目的を實現することを得なかつたのであります。充分に彼の意圖したところの理念を發展せしむることを得なかつたのであります。例へば

プロシアでは、數年間幼稚園を開くことを許しはしたもののが決してそれは、家族<sup>ミ</sup>學校<sup>ミ</sup>の間の部分たり得なかつたのであります、又獨逸の教育のための結合<sup>ミ</sup>となり得なかつたのであります。この時代に幼稚園は單なる有職婦人のための社會的援助の機關たるに過ぎなかつたのであります。さうでなければ、フレーベルの理念をば、大變嚴格な形式のうちに考へ、たゞ單に子供に教へることに終始し、子供をば全人的に、精神<sup>ミ</sup>肉體の關聯に於いて考へることを忘れてゐたといふ有様であります。

かう云つた状態の中に、ナチスが政權を獲得し、はじめて幼稚園にも素晴らしい發展を見るに至つたのであります。即ちナチス黨の社會福祉部が、始めたところの社會事業に對して、吾々は感謝したい氣持で一杯なのであります。今日獨逸の大きな村落には幼稚園を見ることが出来るやうに

なつたし、百人以上の生徒をもつてゐる學校の所在する村には、必ず亦、幼稚園がたてられてゐるのであります。今日に至つてフレーベルの理想は廣い基礎の上に實現されることが出來たのであります。

そしてフレーベルの繼承者は、フレーベルに對する大なる尊敬をもつて、この殘された理想をば完成しよう<sup>ミ</sup>努力してゐるのであります。

現代の幼稚園をば極く當初のブランケンブルグのそれと比較するならば、その間に多くの相異を見出すのであります。けれども、たゞその形式のみが大切なのではなくて、子供への態度が大切なのあります。故にこの中心の理想こそ發展せしめるべきであつて、形式は、それに伴つて發展するのであります。暫くのうちに幼稚園の數は増加しそれにつれて、任務は益々重大となり、そして新しい性格を近代の幼稚園に與へたのであります。教育的任務は、廣い社會的任務に迄變化し來り、遂には教養の任務<sup>ミ</sup>といふものも考へなければならない條件の一つとなつて來たのであります。この證明のために良い例證は、村落幼稚園であります。この村落幼稚園は過勞の田舎婦人のために子供の世話をするばかりでなく彼等は全村落の重要なそして積極的な生活をば指導するのであります。今日に於いては、田舎であつても、年中行事<sup>ミ</sup>してのお祭りのやうなことは、幼稚

園の行事から取り去つて了ふことは出来ないのであります。

教育の一部であらねばならないのであります。

す。亦、都會に在つては、例へば工場附設の幼稚園では、たゞ單に有職婦人の子供の教育、子供の世話をすることのみならず、或場合には、その家族の人達の生活をも守るのあります。そして子供のために家庭に於いて年中行事のお祝をするとか、たゞへば母の日の祝ひとか、クリスマス、復活祭などの家庭に於けるお祝ひを指導いたします。かくの如く幼稚園の役割といふものは、單なる幼稚園の子供の教育といふものを出て、その子供を通して、家庭に影響を及し、家庭をよく導いてゆかうといふところに重點がおかなければならぬのであります。それは單に教育的教育のみならず、同時に彼等の健康的教育の指導をも考慮しなければならないのであります。而してこのことは特に戦時下重大なことでありまして、食物の混亂は何かの栄養上の缺陷をもなふかも計りしれませんために、ビタミンなきを薬物で補ふといふやうな方法がござられて重視されて居ります。このやうに動いて行く時代の流れと共に幼稚園の任務は變化して行くのでありますが、吾々は楽しいよろこびに溢れた幸福な子供を幼稚園に持つべきであります。

かと云つてこの幼稚園なるものは、決して家庭を代りうべきものではないのであります。幼稚園はあくまで幼稚園であつて、家庭ではないのであつて、それは全獨逸の人々の

若し吾々が幼稚園をば全教育の計畫の中に挿し入れるならば、その時は當然若者の教育を管理することが出来るのであります。この管理は大いに、本原的な健康上の亦衛生上の問題についてのみならず、之を組織的に爲し、結合社會より生ずる新しい任務が全獨逸帝國に實現しうるやう組織をたるべきであります。然しこの仕事は澤山の人々の助けによつてのみ實現するのであるが故に、そのためにナチス社會福祉部では、この小さい仕事を引きうけてゐるのであります。

ナチス社會福祉部の組織はナチス黨の組織と同様であります。地方に管理部をもつてゐるのであります。先づベルリンに本部があり、その下に縣の支部があり更に郡の支部があるのであります。郡は三〇〇、〇〇〇人位の人を包含し、その支部に一人の特別の婦人の教育者が配置されてをります、この婦人を「幼稚園指導者」とよびます。

この婦人はその地區の全幼稚園の責任を持つてゐるのであります。この仕事を完遂するのは中々容易なことではありません。この指導者が制定された第一年に、凡ての幼稚園をば一つのものに結合することになつたのでありました。是等のちがつた幼稚園はそれぞれまち々の指導者によつて管理され、公立あり、私立あり、工場附設のも

のあり、統一がされてゐなかつたために、この一つにする  
さいふこことは中々むづかしい困難が生じたのであります。  
而して、これに決定的な判定を與へなければならぬここと  
さなり、こゝに統一が出来上つたのであります。幼稚園の  
教育は一つの理想を以てこの理想にしたがつてプランをた  
て、獨逸の若者を教育すべきであるとの認識をもたなければ  
れはならないのであります。さういふことを希望するなら  
ば、吾々は凡ての幼稚園といふものを一つにしなければな  
らないといふ要望にかられるわけで、こゝに於いて種々難  
多、めいめい勝手な主義をぶりかざしてゐる私立の幼稚園  
を閉鎖してはなければならない考へ出されて來たので  
あります。然しこれが伴ふために、ナチス社會福祉部では  
幼稚園を導くための最善の方法を考へ出したのであります。  
即ち、幼稚園令を定め特別の規準が設けられました。  
それには、部屋がいくつなければならぬか庭の廣さなど  
もきめられてゐるのであります。さうしてこの規準を完全  
に實現し得るのは私立のものでも存續を許すこことし、  
その規準にしたがふために設備をこゝのへるに經濟力のな  
い者は閉鎖を命ぜられるとか、又はナチス社會福祉部の統  
一をうけて合併しなければならなくなつたのであります。  
かくしてナチス社會福祉部は凡ての幼稚園の指導たりま  
たわけであります。これらの定められた規準は中々程度の

高いものではありますが、しかも尙見ての幼稚園の設備を  
してよりよくあらしめんとしたのであります。而して統一  
をがへんじないものには閉鎖を命じるところ迄漕ぎつける  
こことが出来たのであります。施設はよくなり、社會に多く  
を寄與するを得たのであります。今迄經濟的理由から小  
さい不自由な部屋で哺育されてゐた子供達は、自然栄養の  
點にも不十分なこことが多く、従つて同様の理由は十分の保  
姆を雇ふこことが出来なかつたために目的とするこころの半  
分をも實現しえなかつたのであります。然し單なる金錢的  
な困難は幼稚園の標準を下げるとして、これは經濟的な  
力によつて解決されるこことはあります。幼稚園の内容  
としての子供がもつともつと大切なものです。このた  
めにナチス社會福祉部において資本を以て、私立のものに  
附加し、ナチス社會福祉部の計畫する標準に迄達せしめた  
のであります。

ナチス社會福祉部は凡ての點に於いて、常に新しい計畫  
者であり、幼稚園の統合の問題解決の後大なる計畫を以て  
園児の健康の問題につき一つの新しい方法を發明したので  
あります。ナチス社會福祉部は、幼稚園の任務の開拓者で  
あります。而も有らゆる新しい計畫に於いて必ず成功をお  
さめてゐるのであります。

幼稚園指導者の、他の今一つの仕事は、更に幼稚園を増

設するこゝであります。ナチス社會福祉部が、何かの工場の附設として、一つの幼稚園を開くとしても、さきにきめられた標準によつて、決して失敗はしないのであります。今日ではナチス社會福祉部のみが幼稚園を開く権利をもつてゐるのであります。而して又かうした幼稚園がナチス社會福祉部の標準に準據した程度の高いものであれば、ナチス社會福祉部の組織は益々この基礎をより強化し、よりよくするこゝが出来るのであります。幼稚園の備品にしても、其管理下の凡ての幼稚園のものを、一緒にかためて買ふこゝが出来るために、安價で、しかも、品質のよいものを商人を通じて作製させるし、組織としても段々経験をつむために、私立の幼稚園がてんでんばらばらのこゝをしてゐるのこゝ、結果に於いて大分異なるこゝになるのであります。それでこの福祉部の統制の下に於かれてゐる幼稚園では全部が同じ材料のものを一その形成は別々であらうとも一備へつけてあるのです。例へばその幼稚園にも、含嗽のコップが子供の數だけ備へ付けられてゐるし、タオルも各自のサインをつけたものが、子供の數だけ備へ付けてあるのです。又各幼稚園には、臺所もあるし、子供用の家具としての机、戸棚其他備品は一切一定のサイズがきめられてゐて、大き過ぎず小さ過ぎず子供の身體に丁度適したもののがおかれています。玩具の様な小さいものすら、集團で

かふ方がすつまよいのであります。然し乍らかうした劃一は、丁度工場なごで見る、何だか堅苦しい、窮屈な劃一性、餘裕のなさこ形式一點張りの感じを見る人に抱かせるかもわかりませんが、もし數度、あちこちの幼稚園を訪ねるなら、その人はきつこゝ、この心配はきえて了ふこゝを得するに違ひありません。さうしてナチス社會福祉部の目的が、幼稚園を美しく甚だよく整へてゐるのを御覧になるでせう。さの幼稚園にもたのしい、明るい子供の遊戯部屋があり、それは學校で見るやうな陰氣な殺風景なくらささいふものを全然感じさせないのであります。こゝの責任をもつてゐる若い女の先生達はこの職業教育をうけてゐる間に教習所で學んだ色々の美しい手工を、子供達のために作り、或は其他それぞれ自分の才能に應じて思付いたこゝを子供のためにいたします。そこでかうした同じ家具同じ玩具をもつて飾られてゐる各幼稚園も、すでに、こゝを受持つ人の個性によつて、それぞれ異つた個性美をあらはすやうになります。一つ一つが、特色のある雰圍氣をもつ幼稚園となり、之を見學する人に、その指導者の才能こゝいふものはつきりと認識されるのであります。

幼稚園の中心に一番良い明るい然し餘り高くない床の冷たくない見るからに、はれやかな部屋を、子供の部屋に選び、こゝに天然色の木製の家具を配置します、これ等は水

で洗ふことが出来るやうに染色が施されてないために非常

に清潔な感じがいたします。テーブルは手工なごもその上でするし、食事の折には食卓に使ひますから、ワックス布を真中に張つたものを用ひます。部屋の一隅には、子供が先生の手を借りずに玩具を片付けたり、亦自由に出して使用したりし易い様に、開閉の自由な戸棚をおいてあります。天井からは、ランプが下り、壁には美しい繪がかけられて居ります。陽當りの良い廣い窓には、美しい花がかざられ、カーテンはあたゝかい色で、木工品が棚の上におかれ、その上にさし入る陽光は、子供達の心を軽く撫でゝ、「私の家」「たのしいお部屋」といふ感じをおこさせると共に幼い時から不知不識の中に趣味をやしなふ方法を三つてをります。

亦一つの部屋には圓テーブルがおかれ、これに十人位の子供がまわりにかけて、保姆を中心に、たのしい家族の様にだんらんします。

遊戯部屋には、木の大小の恩物がおかれられて、こゝで子供達は、思ふ存分構成力をやしなはれるのです。汽車を作る子、大きな建物を組みたてる子、丈夫に出来てゐる玩具はこわれることはありません。

「このやうに幼稚園指導者」は、幼稚園の外観と内容を管理します、彼女は月に一回は巡視するやうに手筈をきめて、

#### 幼稚園巡回にて居ります。

幼稚園を訪ねて、私共がもつ關心の中心は何と云つても衛生、子供が健康のための清潔意識を、もつか如何かにあるのです、この衛生と健康とは幼稚園に於ける教育の尺度でありまして、獨逸國中の幼稚園にはこの二つの文字が大きく書いてかゝげられてをります。單に清潔とは園内の家具、部屋を掃除するといふばかりでなく、園児達を清潔にするといふことにその中心がおかなければならぬのです。戰時中は殊に家庭にある母親の多くが仕事に出てゐるため、家庭で十分子供達を指導することが出来ませんから、幼稚園としては益々この點に重大な責任があるわけであります。この點を子供達に厳格に教へ、子供達が大人の助けを借りないで、その様にすれば、身體を清潔に保つてゐることが出来るか指導します。此の指導の結果規則的な歯磨き、食事前の手洗ひといふことを、この頃では、どの様に小さい子も自發的に行ふやうになりました。

かうした良習慣をつけるための努力の外、獨逸では、子供達の健康に対する注意として定期的の身體検査を行ひます。これは極く當初のものとしては整列検査といふものでした。即ち子供達を一列に並べておいて醫者が外見を見てまわるのです、その中から顔色の良くない子、元氣のない子、注意の散漫な子などを選び出し、之に適切な方

法を講じます。戦時下食物の變化は、子供達の健康の上にも微妙な影響を及します、或子供にはビタミンが、補給される事、或子供は、移されて田舎の厚生施設に送られる事、凡て醫者との協力の下に萬全の策が講じられるわけであります。

此の外日頃から健康への積極的対策として、各幼稚園で體操遊びにスポーツ其他の動作が重視されてゐることは言を俟ちません。

健康な子供は瞬時も静にしてゐることは出来ません、たゞ動作をくり返して居ります、やがてそれが、體系づけられた體操、スポーツとなり、一人の指導者の指揮の下に、有意的に動くやうになります。その時間を利用して、背筋を真直にするために、四肢を使って這ふ動作とか、扁平足を防ぐために、足指で物體を掴む運動などが盛んにやらせられます。かうした積極的な動きといふものは、子供達に健康の喜を與へるのであります。戦時下に在つては益々健康な身體といふものが國家の要請とまでなつてゐるために、指導者としても之に重點をおいて幼稚園の教育方針を定めてゐるのは當然であります。

次代になふ若き獨逸、そこに吾々の明日の希望があり、吾々の凡ての期待はこゝにそかけられてゐるのでござります。

(松田みみ子譯)

### 根岸草苗君著

### 「實踐季節保育所」

季節保育所はその必要に於て緊急であると共に、その研究に於て緊急なるものがある。季節保育所に關する從來の著書は少くないが、その中には、此の運動の初期に於ける手引的のものもある。たゞへば私の小著の如きそれである。今日の發展状態に於ては、それ以上精しい指導書の要求は當然である。

根岸さんは越後金津の村にあつて、此の仕事の實際に當るここと年久しい。その間自ら子供たちに接すると共に、指導的方面の活動をもつづけた。その経験と研究との成果が此の書である。

そこまでも實際的な指導書、懇切周到な指導書として、これを廣く、世に奨めたいと共に、わたしては、此の實際的敘述の中に流れてゐる根岸さんの、季節保育所觀、殊に、そのころ、ちに惹かれるものが多いのである。

(東京市牛込區市谷田町山雅堂發行、金參圓五拾錢) (倉橋)